

**Zeitschrift:** D'égal à égale!  
**Herausgeber:** Bureau de l'égalité de la République et Canton du Jura  
**Band:** 5 (2005)

**Artikel:** Femmes et migration : l'égalité des chances: un droit humain  
fondamental  
**Autor:** Marti Gigon, Karine  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-352371>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Femmes et migration

Karine Marti Gigon  
Cheffe du Bureau de l'Égalité

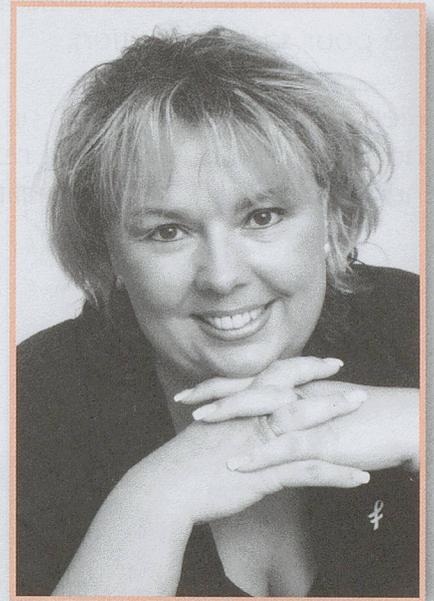


Photo: Charly Rappo

## L'égalité des chances: un droit humain fondamental

Quand on parle d'égalité entre femmes et hommes, on pense aussi aux autres facettes de l'égalité entre humains. On espère que l'équité et l'égalité de traitement soient respectées, voir tout au moins admises. Mais voilà, l'égalité ou plutôt les inégalités sont malheureusement encore le lot quotidien de trop nombreuses personnes. Etre discriminé-e en raison de sa race, de sa religion, de sa couleur de peau, de son apparence, de ses idées sont des discriminations bien réelles que certain-e-s d'entre vous subissent ou connaissent.

Nous avons donc choisi cette année de nous intéresser à la population des migrantes et des migrants sous un regard croisé: Vivre l'intégration, cela veut dire aussi parfois vivre les discriminations. Alors, quand on est femme **et** immigrée, on pourrait se sentir pénalisée deux fois? En tant qu'étrangère et en tant que femme. Est-ce une réali-

té? En tant que femme, est-ce plus difficile à vivre? Quelles sont les difficultés particulières rencontrées? Quel rôle les mères jouent-elles dans le processus d'intégration de la famille? Est-ce que la culture du pays d'origine favorise les inégalités entre femmes et hommes? Permet-elle aux femmes migrantes de vivre les relations hommes - femmes différemment? Quel est le regard des autres sur les migrant-e-s? Faut-il mettre en place des actions spécifiques pour les femmes étrangères? L'école a-t-elle un rôle important à jouer dans l'intégration des enfants de migrants? Si oui, lequel?

Voilà quelques-unes des questions que nous nous sommes posées.

Ce numéro a vu le jour grâce à la collaboration de nombreuses personnes actives dans les milieux des migrant-e-s à différents titres. Il est le fruit d'un travail collectif de plusieurs

mois. Que chacune et chacun soit ici remercié pour sa contribution.

Rien n'est jamais parfait ni exhaustif mais nous avons tenté, dans ce numéro, de donner un aperçu de la réalité jurassienne:

Réalité qui est la mienne mais aussi la vôtre avec tout ce que cela implique comme responsabilité individuelle et collective pour la construction d'un avenir ensemble.



**Les droits des femmes ne sont pas différents des droits de l'homme, ils n'en sont pas non plus une simple annexe.**

**(Hillary Rodham Clinton)**